



HANS HÄSTBACKA:

Vårens första FJÄRILAR

SID.2-3

**HAMMAS-
PROTEESIT**

**Erikoishammas-
teknikolta**

**20 v.
alalla**

- uudet kokoproteesit
- tiivistys ja korjaus jopa odottaessa!
- hammasproteesien tarkastus ilmaiseksi!
- takuutyö

Solta ja varaa aikasi!

VAASA 312 1233
Kauppapuistikko 20B

LAIHIA 477 0744
Kauppatie 5

MAALAHTI 347 8080
Köpingsvägen

**ALUEEN
HAMMAS**



VÅRENS FÖRSTA FJÄRILAR

Det finns över 2 000 fjärilsarter i vårt land. Sannerligen ett stort antal varav de flesta är okända för många. Främst känner vi till några av de stora och granna arterna bland dagfjärilarna som utgör mindre än fem procent av alla fjärilsarter. Mångfalden är med andra ord stor i fjärilarnas värld och visar än en gång att naturen strävar till mångfald. En mångfald som gör naturen levande rik och som även är en förutsättning för ett gott och rikt liv för människan, där ekonomin inte är det viktigaste utan livskvaliteten i vid bemärkelse.

Aven när det gäller fjärilarnas övervintring råder mångfald. En del arter övervintrar som ägg, andra som larver eller puppor medan ett mindre antal arter övervintrar som vuxna. Det är de vuxna övervintrade dagfjärilarna som börjar flyga under våren; nässeljärilen, citronfjärilen, sorgmanteln och påfågelögat; och som vi glatt lägger märke till under soliga och varma vårdagar. De första fjärilarna är glädjande vårtecken. De här

fjärilarna är samtidigt de mest långlivade fjärilsarterna. De kläcks under högsommaren och sensommaren och hinner flyga en tid innan det är dags för dem att hitta ett bra gömställe att övervintra på. Och efter övervintringen flyger de igen under våren och försommaren.

Nässeljärilen och påfågelögat övervintrar i uthus och jordkällare, där de är relativt bra skyddade mot talgoxar och näbbmöss som gärna äter vuxna fjärilar under vinterhalvåret. Även naturliga håligheter att överleva vintern i passar nässeljärilen och påfågelögat. Nässeljärilen är en gammal art i vår natur och har funnits på plats lika länge som brännässlor och blommande örter funnits. Brännässlorna är larvernas stapelföda och i blommande örter hittar de vuxna fjärilarna den näring de behöver i form av sockerrik nektar.

Det färgsprakande påfågelögat är en nykomling bland våra övervintrande dagfjärilar. Ännu på 1900-talet klarade inte påfågelögat övervintringen i vårt land och var därmed en sommargäst hos

oss. Men under 2000-talet med milda och korta vintrar på grund av klimatuppvärmningen har påfågelögat etablerat ett övervintrande bestånd och blivit en art bland många andra i Finland. Påfågelögat är inte den enda fjärilsart som invandrat i Finland i takt med ett varmare klimat men nog den mest iögonenfallande. För de uppväxande larverna finns det gott om föda då även påfågelögats larver lever på brännässlor.

De två andra dagfjärilarna som flyger under våren, citronfjärilen och sorgmanteln, är till skillnad från den kulturgynnade nässeljärilen och dito påfågelögat, knutna till skogsmarker av olika slag. För citronfjärilen är brakved ett måste i skogen eftersom dess larvar lever på brakvedsblad. En buske som växer på relativt mager, sur och våt skogsmark. I Österbotten är brakveden rätt ovanlig och därmed också citronfjärilen men på många andra håll i landet är både arterna vanliga i varierande skogsmarker.

Av de fyra dagfjärilarna i den här texten är citronfjärilen den tuffaste övervint-

raren. Den är inte beroende av skyddande håligheter för sin övervintring utan kan hänga upp sig på några grässtrån eller en hallonstängel och genomleva vintern där. Tillräckligt många överlever trots allt och flyger



På våren suger sorgmanteln ofta björksav som droppar ner på marken.

allmänt under våren i skogsområden med blommande vide och säl, och med ett gott inslag av brakved i skogens buskskikt. Det märkliga med de övervintrande vuxna dagfjärilarna är att de gör det upp och ner, dvs. med buken vänd uppåt och ryggen nedåt. Det är tydligen ett fysiologiskt villkor för att de skall falla i dvala och klara övervintringen.

Den stora och sammetsbruna sorgmanteln med ljusa vingbårder är främst knuten till björk. Larverna lever på björkblad, och delvis även på vide, medan de vuxna fjärilarna gärna söker sig till savblödande björkar både under våren och på sensommaren då en ny generation sorgmantlar flyger. Björksaven innehåller socker och andra mineraler som är begärliga för sorgmanteln. Till skillnad från de tre andra dagfjärilarna förekommer sorgmanteln periodvis i stort antal, ungefär med tio års intervall då det finns gott om sorgmantlar. Naturligt nog varierar även de tre andra dagfjärilarna i antal men inte i intervaller som sorgmanteln.

Nässelfjärilen är säkert den dagfjäril som många ser först under våren då den besöker blommande hästhovsört, även kallad tussilago av växtens latinska namn, och som slår ut sina små gula blomkorgar på skräpiga vägkanter och i dikesslänter. Eller så flyger nässelfjärilen omkring i trädgården för att söka nektar hos krokusar och scillor som slagit ut i soliga och varma lägen. I likhet med andra fjärilar som övervintrar som vuxna individer är vårens nässelfjärilar ganska slitna både till färgerna och vingarna. De har ju flugit en hel del redan under högsommaren och sensommaren och det sätter sina spår. Fjärilsvingar är sköra skapelser och färgfjällen som täcker vingytorna och skapar fjärilens arttypiska mönster och färger lossnar lätt.

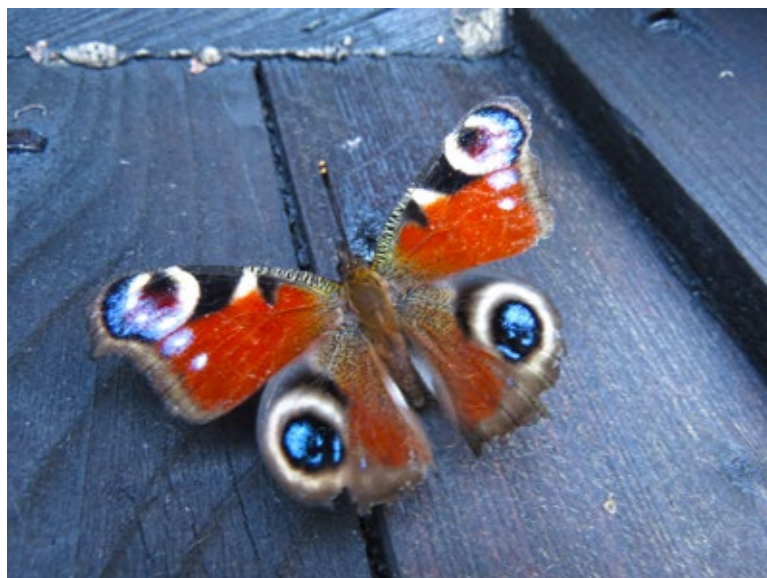
Men även i slitet tillstånd flyger fjärilen aktivt omkring för att hitta vårens första blommor och en partner att para sig

med. Nektarn som de hittar i blommorna behöver de för att tanka ny energi efter den långa övervintringen. Och en partner att para sig med är det allra viktigaste efter övervintringen. Att föra släktet vidare är naturligt nog det centrala i fjärilarnas liv, precis som för alla andra djur- och växtarter. Sex i varierande utföranden och intensitet är livets motor.

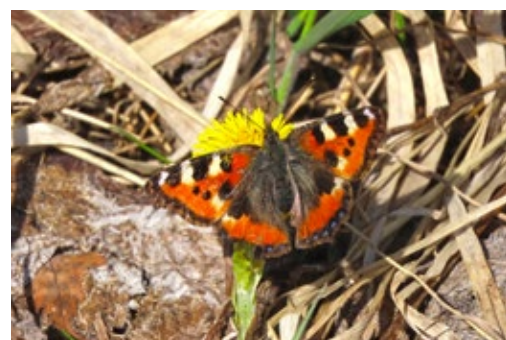
Även påfågelögat lockas ofta till trädgårdens första vårblommor, och till hästhovsörten om den råkar vakna så tidigt på våren, och sedan till alla maskrosor som följer efter tussilagon. När påfågelögats och nässelfjärilens honor har parat sig och bär på befruktade ägg, söker de systematiskt efter spirande brännässlor att lägga äggen på. Till skillnad från många andra fjärilslarver är larverna i de brännande nässlorna relativt bra skyddade. Fjärilslarver är den viktigaste födan för många småfåglar med nykläckta och växande ungar. Utan proteinrika fjärilslarver blir småfåglarnas häckningsresultat medelmåttigt eller rent av skralt.

Sorgmanteln hittar man under våren främst i soliga skogsgläntor och skogsbryn där saven från någon snöknäckt gren droppar ner på marken. Med lite försiktighet kommer man ofta den savdrickande sorgmanteln nära och kan studera den vinterbleka fjärilen på nära håll. Råkar den flyga undan vid första försöket kan man vänta i lugn och ro på att den skall komma tillbaka. För det gör den efter en högtflygande sväng bland träden medan bofinkarna sjunger sina smattrande visor. Saven lockar och finns tillgänglig bara på enstaka ställen i skogen.

Vill man studera citronfjärilen en solvarm vårdag brukar blommande vide i skogsbryn eller längs skogsbilvägar vara säkra ställen. I fjol våras hittade jag ett vägavsnitt där ett tiotal citronfjärilar



Efter sensommarens flygningar är påfågelögat redan slitet.



Vårens första nässelfjäril på blommande hästhovsört.

flög bland blommande vide. Det blev en lyckad dag i citronfjärilarnas sällskap. Hanen är citrongul som namnet säger medan honan är ljusare färgade i en grönvit nyans. Långa stunder satt någon citronfjäril och sög nektar ur blommande vide med sin långa sugsnabel. Tillsammans skapade videt och fjärilen ett koncentrat av våren.

Även andra insekter var i farten bland videblommorna, fastän citronfjärilarna var dagens stora upplevelse. Videbuskage finns det gott och när de slår ut i blom är de det viktigaste nektar- och pollenskafteriet i vårnaturen. För humledrottningarna, som även de övervintrar som fullvuxna, och nu skall skapa nya samhällen är det blommande videt och även blommande säljar livsviktiga. Det gäller för övrigt många andra vårflygande insekter. Vi skall vara rädda om videt och sälgarna och inte betrakta dem som "ogräs" i markerna.

TEXT OCH FOTO: HANS HÄSTBACKA

LUNCHMENY

V 19

8.5 MÅNDAG/MAANANTAI:

Burgundinpataa porsaasta ja krossattua perunaa L,G
Burgundisk gryta på gris med krossad potatis L,G
Kinkku-juustotäytteinen seittileike ja tillimajoneesia sekä krossattua perunaa L
Panerad sej fylld med skin-ka och ost, serveras med krossad potatis L
Punajuuri-vuohenjuustopaistosta ja pähkinää L,G
Gryta med rödbetor & getost och nötter L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L

9.5 TISDAG/TIISTAI:

Panimon lihamurekettä ja kermakastiketta sekä ranskalaisia perunoita L,G
Bryggeriets köttfärslimpa med gräddsås och pommes L,G
Fish & Chips ja limeaiolia L
Fish & chips med lime-aioli L
Punajuuri-vuohenjuustopaistosta ja pähkinää L,G
Gryta med rödbetor & getost och nötter L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L

10.5 ONSDAG/KESKIVIikko:

Härän palapaistia pippurikastikkeessa ja lohkoperunoita L,G
Oxstek med pepparsås och klyftpotatis L,G
Valkoviinissä haudutettua punakampelaa tomaattikastikella ja lohkoperunoita L,G
Rödspätta i vittvin med tomatssås och klyftpotatis L,G
Punajuuri-vuohenjuustopaistosta ja pähkinää L,G
Gryta med rödbetor & getost och nötter L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L

11.5 TORSDAG/TORSTAI:

Rosmariini-valkosipuli-paahdettua porsaankuohua ja punaviinikastiketta sekä perunamuusia L,G
Gris ytterfilé rostad med rosmarin & vitlök, serveras med rödvinsås och potatismos L,G
Puna-ahventa sitruuskastikkeella ja perunamuusia L,G
Röd abborre med sitrussås och potatismos L,G
Punajuuri-vuohenjuustopaistosta ja pähkinää L,G
Gryta med rödbetor & getost och nötter L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L
Ohukaisia hillolla ja kermavaahtoa L
Plättar med sylt och vispgrädd L

12.5 FREDAG/PERJANTAI:

Kananpojan wingsit chili-b.b.q- glaseerauksella ja paahdettua perunaa M,G
Chili-b.b.q glaserade kyckling wings med rostad potatis M,G
Pulled porkkia ja paahdettua sipulia sekä paahdettua perunaa M
Pulled pork med rostad lök och rostad potatis M
Punajuuri-vuohenjuustopaistosta ja pähkinää L,G
Gryta med rödbetor & getost och nötter L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L

V 20

15.5 MÅNDAG/MAANANTAI:

Panimon lihapullat kermakastikkeella ja lohkoperunaa L,G
Bryggeriets köttbullar med gräddsås och klyftpotatis L,G
Mantelikala ja lohkoperunaa L,G
Mandelfisk med klyftpotatis L,G
Kasviskorma ja lohkoperunaa L,G
Vegetarisk gryta med klyftpotatis L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L

16.5 TISDAG/TIISTAI:

Talon pyttipannua ja paistettua kananmunaa M,G
Husets pyttipanna med stekt ägg M,G
Kermaista lohikeittoa L,G
Gräddig laxsoppa L,G
Kasviskorma ja lohkoperunaa L,G
Vegetarisk gryta med klyftpotatis L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L

17.5 ONSDAG/KESKIVIikko:

Pasta bolognese ja parmesania L
Pasta bolognese med parmesan L
Tomaatti-mozzarellakalaa ja paahdettua perunaa L,G
Tomat-mozzarellafisk med rostad potatis L,G
Punajuuri-vuohenjuustopaistosta ja pähkinää L,G
Gryta med rödbetor & getost och nötter L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L

18.5 TORSDAG/TORSTAI:

Härkästroganoff ja perunamuusia L,G
Stroganoff på ox med potatismos L,G
Ruispaneroituja silakkapihvejä ja kananmunakastiketta sekä perunamuusia L,G
Rågpanerade strömmingsbiffar med äggsås och potatismos L,G
Punajuuri-vuohenjuustopaistosta ja pähkinää L,G
Gryta med rödbetor & getost och nötter L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L
Ohukaisia hillolla ja kermavaahtoa L
Plättar med sylt och vispgrädd L

19.5 FREDAG/PERJANTAI:

Porsaankuohua ulkoilepihvi maustevoilla ja krossattua perunaa L,G
Gris ytterfilé med kryddsmör och krossad potatis L,G
Haudutettua puna-ahventa ja saarimikastiketta sekä krossattua perunaa L,G
Röd abborre med safransås och krossad potatis L,G
Punajuuri-vuohenjuustopaistosta ja pähkinää L,G
Gryta med rödbetor & getost och nötter L,G
Bocks lounasburgeri ja maalaisranskalaiset L
Bock's lunchburger med lantpommes L

LUOVA TEKOÄLY

– MITEN LÄHESTYÄ?

Tekoälyn sovelluksista ja mahdollisuuksista julkaistaan päivittäin valtavasti tietoa. Uusi teknologia innostaa ja kiehtoo, mutta aiheuttaa myös epäilyksiä ja pelkoja.

Tulevaisuustutkija Risto Linturin mukaan teknologian oikea käyttö ja positiivisten odotusten muodostaminen ovat avainasemassa. Tekoälyä on helppo aloittaa käyttämään väärin ja väärillä odotuksilla.

-Kun olemme itse saaneet positiivisia ja hyödyllisiä kokemuksia, voimme paremmin ymmärtää, mitä tekoälyvälineiden avulla voidaan saavuttaa. Sen jälkeen voi sitten tutustua varoituksiin ja riskeihin.

Tekoälykielimallit ovat teknologian kypsien ilmentymä ja ne ovat erittäin taitavia lajittelemaan, tiivistämään ja ehdottelemaan. Ne voivat myös tehdä laadukkaita käännöksiä, korjata kielioppivirheitä ja muokata tekstejä. Asiasisällöissä voi kuitenkin esiintyä virheitä.

Tekoäly tehostaa jo nyt työntekoa ja mahdollistaa uusia taitoja niitä aiemmin osaamattomille. Tekoäly voidaan siksi kokea uhkana tietyillä aloilla työskentelevien ammattitaidolle ja ammatti-identiteetille. Yksi suurimmista huolenaiheista on vaikutus työmarkkinoihin. Esimerkiksi, jos tekoäly auttaa juristia hoitamaan kaksinkertaisen määrän juttuja, toinen juristi voi jäädä työttömäksi.

- Tekoäly itsessään ei vie työpaikkoja, vaan sen käyttäjät voivat viedä työpaikkoja niiltä, jotka eivät käytä tekoälyä, Linturi muistuttaa.

Tekoälyä soveltavia ohjelmia tulee nyt ulos suorastaan liukuhihnalta. Sovelluksia on myös kuvalle, äänelle, videolle ja monenlaiselle automatisoinnille. Esimerkiksi uusi AutoGPT käyttää OpenAI:n tekoälymalleja vuorovaikutukseen ohjelmistojen ja palveluiden kanssa

verkossa, voi suorittaa tehtäviä "itsenäisesti".

Kansainvälisestä tekoälyn tekijänoikeuskeskustelusta ei tarvitse Suomessa ja Euroopassa hämmentyä. Euroopassa direktiivi sallii tekoälyn opetukseen julkisen materiaalin käytön tietyin ehdoin. Tekoälyllä tuotetut pastissit, parodiat ja karikatyyrit ovat sallittuja. Tekoäly voi luoda uusia teoksia, joiden alkuperäinen tekijä ei voi estää niitä tai rahastaa niistä, ellei hän ole nimenomaisesti kieltänyt tekoälyn käyttöä. Yhdysvalloissa lainsäädäntö on monimutkaisempi ja eroaa eurooppalaisesta käytännöstä.

Tekoälyn sovelluksista ja mahdollisuuksista julkaistaan päivittäin valtavasti tietoa. Uusi teknologia innostaa ja kiehtoo, mutta aiheuttaa myös epäilyksiä ja pelkoja. Tulevaisuustutkija Risto Linturin mukaan teknologian oikea käyttö ja positiivisten odotusten muodostaminen ovat avainasemassa. Tekoälyä on helppo aloittaa käyttämään väärin ja väärillä odotuksilla.

-Kun olemme itse saaneet positiivisia ja hyödyllisiä kokemuksia, voimme paremmin ymmärtää, mitä tekoälyvälineiden avulla voidaan saavuttaa. Sen jälkeen voi sitten tutustua varoituksiin ja riskeihin.

Tekoälykielimallit ovat teknologian kypsien ilmentymä ja ne ovat erittäin taitavia lajittelemaan, tiivistämään ja ehdottelemaan. Ne voivat myös

tehdä laadukkaita käännöksiä, korjata kielioppivirheitä ja muokata tekstejä. Asiasisällöissä voi kuitenkin esiintyä virheitä.

Tekoäly tehostaa jo nyt työntekoa ja mahdollistaa uusia taitoja niitä aiemmin osaamattomille. Tekoäly voidaan siksi kokea uhkana tietyillä aloilla työskentelevien ammattitaidolle ja

ammatti-identiteetille. Yksi suurimmista huolenaiheista on vaikutus työmarkkinoihin. Esimerkiksi, jos tekoäly auttaa juristia hoitamaan kaksinkertaisen määrän juttuja, toinen juristi voi jäädä työttömäksi.

- Tekoäly itsessään ei vie työpaikkoja, vaan sen käyttäjät voivat viedä työpaikkoja niiltä, jotka eivät käytä tekoälyä, Linturi muistuttaa.

Tekoälyä soveltavia ohjelmia tulee nyt ulos suorastaan liukuhihnalta. Sovelluksia on myös kuvalle, äänelle, videolle ja monenlaiselle automatisoinnille. Esimerkiksi uusi AutoGPT käyttää OpenAI:n tekoälymalleja vuorovaikutukseen ohjelmistojen ja palveluiden kanssa verkossa, voi suorittaa tehtäviä "itsenäisesti".

Kansainvälisestä tekoälyn tekijänoikeuskeskustelusta ei tarvitse Suomessa ja Euroopassa hämmentyä. Euroopassa direktiivi sallii tekoälyn opetukseen julkisen materiaalin käytön tietyin ehdoin. Tekoälyllä tuotetut pastissit, parodiat ja karikatyyrit ovat sallittuja. Tekoäly voi luoda uusia teoksia, joiden alkuperäinen tekijä ei voi estää niitä tai rahastaa niistä, ellei hän ole nimenomaisesti kieltänyt tekoälyn käyttöä. Yhdysvalloissa lainsäädäntö on monimutkaisempi ja eroaa eurooppalaisesta käytännöstä.


SINGER

BERNINA


EVA

brother

PFAFF


JUKI

Husqvarna

VIKING

Myynti ja huolto
Försäljning och service

HALONEN 

Tammipiha-Ekgården
 ☎ 045 6566 659
www.halonen.com



MEDIAS VERKLIGHETSFLYKT!

Världens utveckling styrs alltmer av teknologiska genombrott. Och huvuddelen kommer idag från Asien, mindre från USA och ganska litet från Europa. Ändå när TIME magazine skall välja ut 100 mest inflytelserika personer i världen

så kommer 61% från USA och 11% från Asien. Dethär beskriver våra mediers verklighetsflykt dvs medierna tror att världen är en kopia av kunskapsnivån på deras kontor. Kunskapen är cirka 30% rätt men 70% saknas! Dags att vakna.

UUTISIA-NYHETER-NEWS-UUTISIA-NYHETER-NEWS-
UUTISIA-NYHETER-NEWS-UUTISIA-NYHETER-NEWS

HALPOJA AKKUJA

Kohta sähköautoihin tulee halpoja akkuja joihin ei tarvita harvinaisia maametalleja. Pitkään lännessä on oltu huolissaan maametalleista myös sen takia että Kiina on suurvalta niiden tuotannossa. Kuitenkin Kiina näyttää nyt olevan se joka ensimmäisenä lanseeraa

akkuja ilman maametalleja. Eivät siis lepää laakereilla. Kiinalainen akkuvalmistaja CATL twiittasi äskettäin ryhtyvänsä jo asentamaan natriumioni akkuja eli suola akun. Ja tämän vielä kustannustehokkaasti.

VETENSKAPSMÄN HITTAR ÖVERRASKANDE SKILLNADER MELLAN VIDEOMÖTEN OCH FYSISKA TRÄFFAR.

Stanford University har kartlagt vissa fundamentala skillnader som ett resultat av videoträffar i stället för fysiska in person möten. Dit hör bl.a. lägre kommunikationsnivå dvs spontan diskussion,

mindre kollaboration dvs meningsfull utveckling av gruppens insikter. Framförallt uppstod en sämre social nivå på mänskliga mellan deltagarna personerna

20 ÅR SEDAN MÄNSKANS GENER KARTLADES

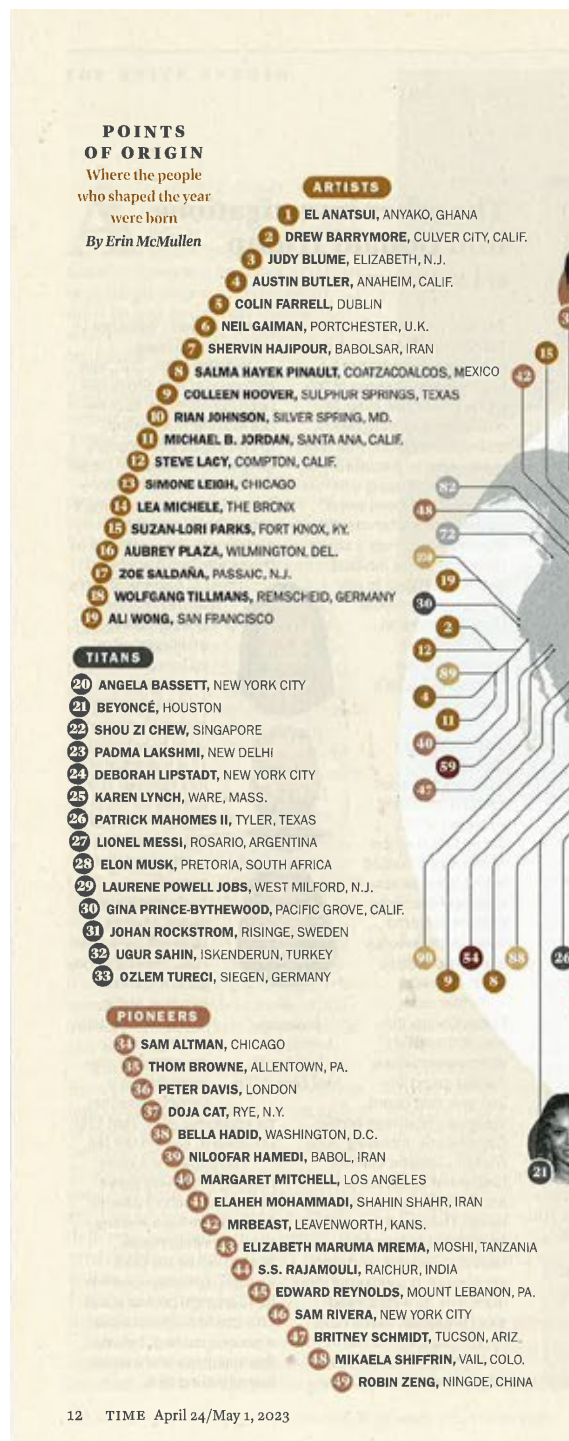
Det har nu gått 20 år sedan generna hos människan kartlades och publicerades. Förväntningarna har varit stora i fråga om ett genombrott för individuell hälsovård dvs anpassa mat, träning och livsstil så att mänskoidividens personliga geners funktioner tas hänsyn till.

Det är mycket på gång men det har samtidigt visat sig att genernas uttrycksformer dvs impact hos hälsotillståndet är mycket mer komplicerat än bara hur en gen eller två påverkar människan och framförallt hälsan. Det finns gener som

ganska entydigt bestämmer tex. ögonfärg. Med hälsan och utbrott av de flesta sjukdomar är det mer komplicerat och mer sannolikhets relaterat.

Nu har dock konsumenterna vaknat och börjat själva kräva gentestning och fakta utgående från testningen. Även läkarna börjar alltmer intressera sig för hur genuppsättningen är med i hela hälsobilden. 90% av läkarna i en amerikansk studie ville ha gentesterna med i hälsogranskningen.

Dessutom åstadkoms först år 2022 den

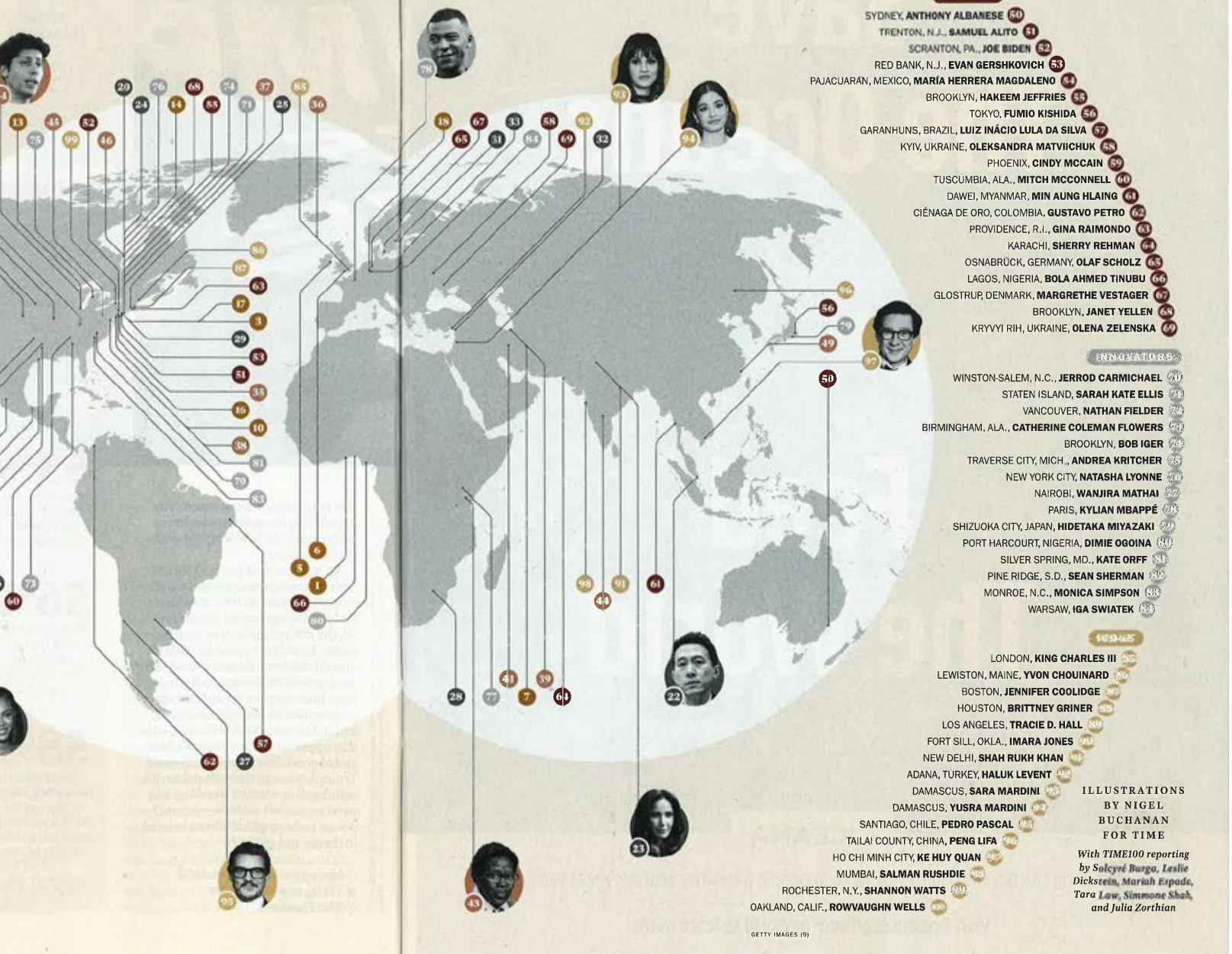


kompletta kartläggningen av mänskans genom av cirka 6 miljarder baspar - därav cirka 200 miljoner nya. Totalt fann man 99 nya gener som kodar för protein samt 2000 nya tidigare okända kandidatgener.

De här tillsvidare okända generna har visat sig vara viktiga för att förstå helheten. Alla kan nu gå in och titta på UCSC Genom Browser och titta på ett standard mänskligt genom GRCh38 (alla individer kan ju ha mutationer).

TIME 100

The most influential people in the world



APPLE JULKAISEE KOHTA MAKSULLISEN TERVEYSOPASTAJAN

Koodinimella "Quartz" julkaisee Apple todennäköisesti jo ensi vuonna oman "terveysopastajan" joka on tekoälypohjainen. Se tulee antamaan reaaliaikaista dataa ja suosituksia jokapäiväiseen elämään.

TEKOÄLY LISÄSI TUOTTAVUUTTA HETI 14%

Stanford Universityn ja MIT:n tutkimuksissa tekoäly lisäsi helpolla 14% työntekijän tuottavuutta. Käytännössä lopputulos oli se että työntekijä joka ei käytä tekoälyä tulee nopeasti häviämään työntekijälle joka käyttää. Näin "Siperia opettaa".

6.000.000 MILJOONAN EURON TEKÖÄLYMARKKINAT

Morgan Stanley arvioi että tekoälymarkkinat kasvavat 6.000.000 miljoonaa euroon eli 6 trilloonaan. Tämä käsittämätön mahdollisuus on periaatteessa kaikkien ulottovilla. Tekoälyä voi hyödyntää kaikkeen inhimilliseen toimintaan. Enää ei voi sanoa etteikö ole mahdollisuuksia. Tekoälyä voi hyödyntää kaikkialla maapallolla ja joka kylässä.

13.5.
KLO/KL 12-16

Bock's Corner Brewery,
Gerbyntie 16 / Gerbyvägen 16.
Yhteydenotto / kontakt:
ira.mikkonen@bcv.fi / 0505053507



MARKET

Ohjelmassa mukana:

Tom Blom savustamassa lohta!

Pikku Aasi Nukketeatteri – Dockteater Nukketeatteriesitys
"Punahilkka" klo 13 (suomeksi). Vapaa sisäänpääsy!
Pikku Aasi Nukketeatterin nonstop väritysrobotti työpaja
lapsille klo 14-15 (säävaraus). Ilmainen!

Plooshies Cotton Candy – perinteisiä sekä söpöjä
eläimenmuotoisia hattaroita!

Paula Saijonkivi mukana karjalan piirakoilla!

BYPIAS shop open 10-16

Uusien Bock's pukkien nimenarvonta ja valinta! Tule äänestämään
suosikkimeäsi! Vastanneiden kesken arvotaan lahjakortti. Nya Bock's
bockarnas namngivningslotteri och namnurval!
Bock's Markkinalounas klo 12-15, 16,50 €
Kauppa avoinna klo 12-18. Myös kaupassa laaja valikoima
lähituotettuja herkuja ja käsitöitä!

Muista ottaa mukaan käteistä!

+30 Paikallisia tuottajia

Tämä ja paljon muuta! Lisää tietoa Bock's FB

Med i programmet:

Tom Blom på plats och röker lax!

Dockteaterföreställning "Punahilkka" kl 13 (på finska, men
kan förstås på andra språk också). Fritt inträde!
Pikku Aasi Dockteatern nonstop färgrobot workshop åt
barn kl 14-15 (väderreservation). Gratis deltagande!

Plooshies Cotton Candy – Traditionella samt gulliga djurformade
sockervaddar!

Paula Saijonkivi är med med karelska piroger!

BYPIAS shop open 10-16

Kom och rösta på ditt favoritnamn! Bland alla deltagare lottar vi ut
ett presentkort!

Bock's Marknads lunch kl 12-15, 16,50 €

Shoppen öppen kl 12-18. Härifrån finner du även ett brett urval
närproducerade matvaror och hantverk!

Kom ihåg att ta med kontanter!

+30 lokala producenter

Detta och mycket mer! Mer info Bock's FB

BOCK'S RUN 17.5.

- UUTUUTENA FUN RUN YRITYKSILLE!

Kerätkää porukka kasaan ja lähtekää kiertämään Onkilahtea kävelleen tai hölkkäten. Palkintona mukavaa yhdessäoloa ja After Run Bock'sissa.

Bock's Run on hyvänmielen liikuntatapahtuma yrityksille, yksilöille ja perheille. Tule yksin tai porukalla kävelemään, juoksemaan ja pitämään hauskaa Bock'sin uniikissa ympäristössä! Reitille ja tapahtumaan ovat tervetulleita myös lastenrattaat ja nelijalkaiset ystävät!

Bock's Run toimii täydellisenä TYKY-päivänä. Kerää porukka kasaan, saatte syyn aloittaa liikkumisen ja tapahtumassa pääsette haastamaan sekä itsenne että muita yrityksiä. Pilke silmäkulmassa luonnollisesti!

FUN RUN-yritysjuoksussa voitte vapaasti joukkueen kesken valita matkoista 1km-2,5km-5km-10km ilman ajanottoa. Halutessanne voitte pukeutua hauskaasti tai yhtenäisillä firman asuilla. Tärkeintä on yhteishenki ja tästä syystä paras fiilisjoukkue palkitaan Padel X lajikokeilu koko joukkueelle!

Mahdollisuus myös After Runiin Bock'sissa. Suosittelemme varaamaan pöydän ennakoon.

Osallistumalla tapahtumaan tuette nuoria kotkasydämiä. Tapahtuman järjestää Vaasan Sportin Junioreiden U9-joukkue.

AIKATAULU

16:00	JÄLKI-ILMOITTAUTUMINEN AVAUTUU JA KILPAILU NUMEROT JAETAAN	17:30	KIDZ RUN
17:00	TAPAHTUMA ALKAA	18:00	LÄHTÖ
17:15	ALKULÄMMITTELY LYKKE		10KM/5KM/2,5KM/1KM
17:30	JÄLKI-ILMOITTAUTUMINEN PÄÄTTY	18:05	FUN RUN
		19:15	PALKINTOJENJAKO
			AFTER RUN (BOCK'SIN RAVINTOLA)

Bock's Run är ett glatt löpevenemang för företag, individer och familjer. Kom ensam eller med ett gäng för att röra på dig och ha roligt i Bock's unika miljö!

Vi välkomnar även barnvagnar och fyrbenta vänner till evenemanget och längs rutten!

Bock's Run är ett perfekt tillfälle för att ordna en välmående dag på jobbet. Samla ihop jobbgänget och samtidigt får ni en orsak att börja träna. Under evenemanget får ni chansen att utmana er själva och andra företag.

NYHET! BOCK'S FUN RUN

- Samla ert dreamteam
- Valbar sträcka
- Ni kan välja fritt mellan 1km-2,5km-5km-10km
- Ingen tidtagning
- Laget med den bästa feelisen belönas: Presentkort för hela gänget till Padel X för att testa på padel!

Det finns även möjlighet till After Run på Bock's. Det lönar sig att boka ett bord på förhand!

Genom att delta stöder ni unga örn hjärtan. Evenemanget ordnas av Junior Sport U9-laget.



14.5. 12:00-16:00

Äitienpäivä lounas

45€/hlö
lapset 4-12 v -50%

ALKURUOKABUFFET:

Puutarhan vihersalaattia
Vadelmavinaigrette, balsamico, sitru-
unavinaigrette

Salaattisiemeniä & kuivattujahedelmiä
Marinoitua helmi-mozzarellaa & basilikaa
Kananmunanpuolikkaita & kaviartia
Varhaisperunasalaattia

Talon coleslaw
Caesar-salaatti katkaravuilla
Paahtopaistia & mustaherukkahyytelö
Pikkelöityjä kasviksia, parsaa, paprika ja
artisokkaa
Oliiveja, cocktailkurkkuja

PÄÄRUOKA:

Valitse:

Lohta & rapuskagen, talon juureksia
& paahdettua parmesan perunaa

**

Häränpaistia & Jaloviinapippurikastiketta,
talon juureksia & paahdettua parmesanpe-
runaa

**

Punajuuri-sienirisottoa & vuohenjuustoa,
talon juureksia

**

Lapsille: Pannupihvi & ranskalaiset

JÄLKIRUOKABUFFET:

Wasa kahvi/tee, Bock's cola, mehu
Mansikkakermakakku
Vadelma & kerma croissantteja
tai tyrnimoussekakku
Valkosuklaamousse
Karkkeja

Morsdags lunch

45€/pers
barn 4-12år -50%

FÖRRÄTTS BUFFÉ:

Trädgårds sallad
Hallonvinaigrette, balsamico,
citronvinaigrette

Salladsfrön & torkade frukter
Marinerad mozzarella & basilika
Ägghalvor & kaviart
Potatissallad på nypotatis

Husets coleslaw
Caesar sallad med räkor
Rostbiff & svartvinbärsgelé
Inlagda grönsaker, sparris, paprika
och kronärtskocka
Oliver, cocktail-kryddgurka

HUVUDRÄTT:

Välj:

Lax & räskagen, husets rotsaker &
rostad parmesan potatis

**

Oxstek & Jaloviina-pepparsås,
husets rotsaker & rostad parmesan
potatis

**

Svamprisotto med rödbetor & getost
husets rotsaker

**

Åt barnen: Pannbiff & pommes frites

EFTERRÄTTS BUFFÉ:

Wasa kaffe/te, Bock's cola, saft
Gräddtårta med jordgubbar
Hallon & grädde fyllda croissanter
eller havtornsmoussekaka
Vitchokladsmousse
Godis

Varaukset / Bordsbokningar:

anne.suomalainen@bockscornerbrewery.com / 050 3777 000

Bock's Corner Brewery, Gerbyntie/Gerbyvägen 16,
65230 Vaasa/Vasa

www.bockscornerbrewery.com

CULT SUGAR

JAPANILAISTYYLINEN BRIOCHE /
BRIOCHE I JAPANSK STIL 6,90 €
BLACK FORREST BABKA 8,90-9,90 €
(SUKLAALLA JA OMAN PUUN HAPANKIRSIKALLA /
MED CHOKLAD OCH SURKÖRSBÄR FRÅN EGET TRÄD)
KANELIPULLAT / KANELBULLAR
3,50 € KPL/ST, 8,90 € - 3 KPL/ST



VOIHAN KUONO!

KOIRANJÄÄTELÖ VUOHENMAIDOSTA, LAKTOOSITON / HUNDG-
LASS GJORD PÅ GETMJÖLK, LAKTOSFRI: NAPON MARJASAALIS
4,80 € / 170G

KIKIN PORKKANAKÄTKÖ 4,80 € / 170G



VOIHAN VUOHI!

JÄÄTELÖT VUOHENMAIDOSTA / GLASSAR AV GETMJÖLK
MAUISSA: VANILJA, MANSIKKA, SUKLAA, SALMIAKKI JA PI-
PARKAKKU

I SMAKERNA: VANILJ, JORDGUBBE, SALMIK OCH PEPPAR-
KAKA

6,85 € / 500 ML/360G



KAIKKI KOTIKOKKAILUUN BOCK'S KYLÄKAUPASTA! /
ALLT ÅT HEMMAKOCKEN FRÅN BOCK'S BYABUTIK!
KAIKKI LÄHITUOTETTUA! / ALLT NÄRPRODUCERAT!

#SUPPORTYOURLOCAL

MUISTA! MYÖS LAHJAKORTIT JA PALJON MUUTA!
KOM IHÅG! ÄVEN PRESENTKORT OCH MYCKET MER!

AVOINNA TI-LA 12-18 * ÖPPET TI-LÖ 12-18

YHTEYSTIEDOT / KONTAKTUPPGIFTER:
IRA.MIKKONEN@BCV.FI, 050-5053507

digialbum

Julkaisemme viikoittain lukijoiden kuvia digialbumissa. Voit osallistua sähköpostitse, lähettämällä kuvasi sekä nimesi osoitteeseen maega@upc.fi

Vi publicerar varena vecka våra läsaes bilder i digialbumet. Du kan delta via e-post. Skicka in bilden till mega@upc.fi med namn och ort.



Marianne Gräbbil-Hakkola.
"Droppen/Pisara."



Anneli Nyberg, Korsnäs. "Krokukset."



Barbro Kuokkanen, Vaasa. "Kesää odotellen."



31/03/2023

Kristina Granholm.
"Ringduva i övermalax"

Matti Hietala, Vaasa. "Vene sumuisella jäällä,
26.4.2023, Vaasanseutu."



Christian Nylund, Vasa. "Ännu rätt mycket is på
Södra stadsfjärden i Vasa den 22.04."



Tuula Taskinen, Vaasa. "Satula."



▲ Lisen Holm. "Sorgmantel"



▲ Boris Berts. "Värlax uteliv
22.4.2023."



▲ Maija Leppäniemi, Isokyrö.
"Maailma odottaa."

Toimitus / Ilmoitukset / Redaktion / Annonser:

Dzina Maiseichyk, 050 452 7007, mega@upc.fi - www.megamedia.fi

Avustajat / Medarbetare: Juha Rantala, Hans Hästbacka

Luo kampanjan — myös mobiilisti. Kampanjölöningar — även mobila.

Ilmoitushinta tekstissä 1,70 Eur/pmm + alv. Annonstext 1,70 Eur/spmm + mvs.

Mediamyynti / Mediaförsäljning: mega@upc.fi

Mediakortti / Mediakort: www.megamedia.fi

Kustannus / Utgivare:

UPC
media
COMMUNICATION CENTER

Paino / Tryck:

UPC
print
COMMUNICATION CENTER



observateur



"Kevään töiden aikaa!"
Anna-Marja Pensas, Helsingby



"Sumuun ja vesisateeseen peittyi päivällä 26.4.2023 Raippaluodon."
Matti Hietala, Vaasa.



"Wasalandian rauniot" kuvattu 15.4.2023."
Klaus Koivula



"Auringonlasku luonnollisilla väreillä meren voimalla."
Ali Al-Rubaye



"Kevät sinnittelee roskien ja katupölyn seasta.
Joko oma roskapussisi tilastossa?"
Vote Kumpula Vaasa



"Kevään ensikukat."
Anneli Nyberg, Korsnäs.



"Jul - Påsk eller vår."
Tua Nordqvist

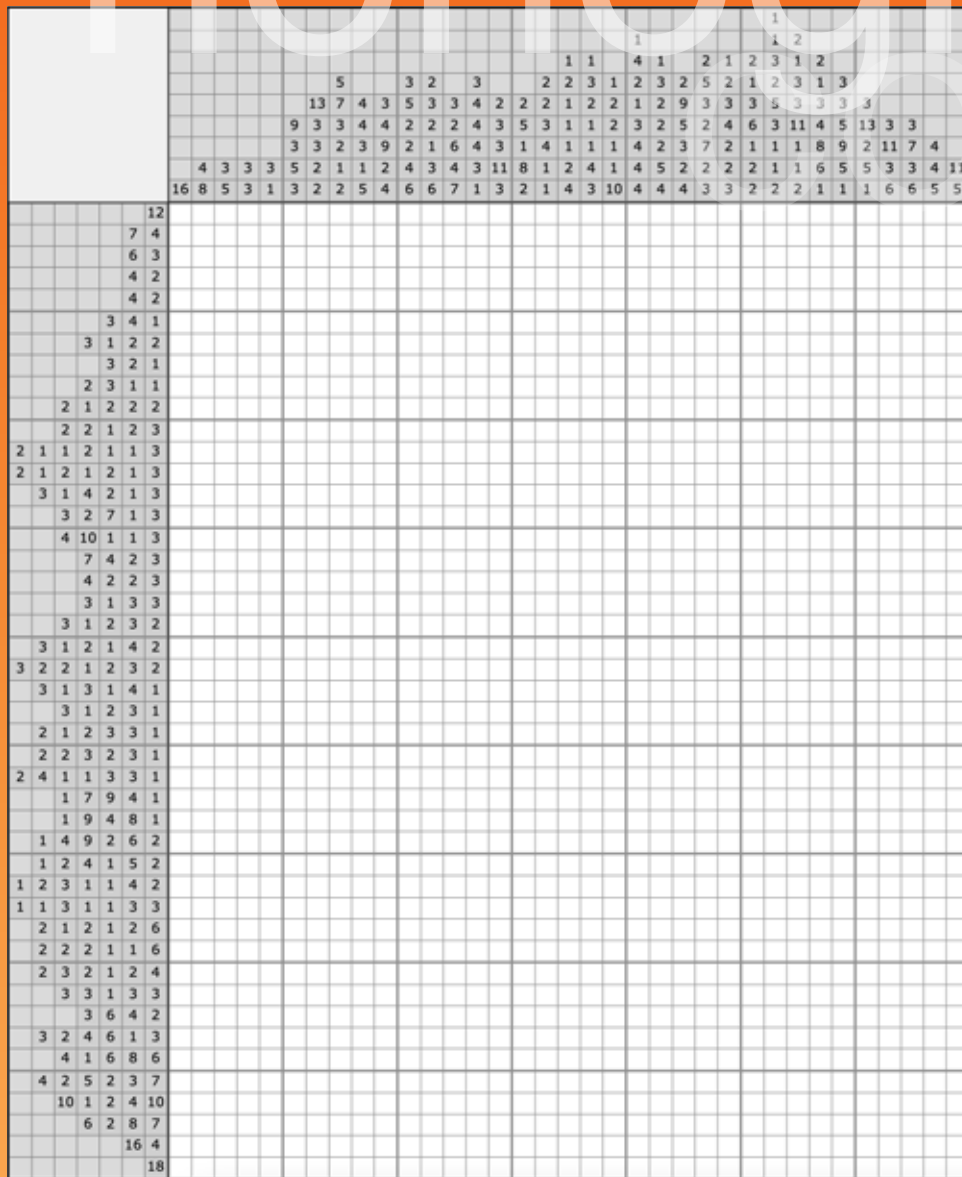


"Pärilhyacinterna här till dom uppskattade vårblommorna."
Christian Nylund, Vasa

Ota kuva ja kommentoi lyhyesti – max noin 100 merkkiä – tapahtumaa, treffiä, luontokokemusta, rakennelmaa, ilmiötä, rakennusta, esinettä, tosiasiaa, - jotain jolla kuva voi saada osallisuutta aikaan. "Bloggaa" ja kehitä Pohjanmaata! Lähetä kuva ja teksti sähköpostitse osoitteeseen mega@upc.fi, merkitse aiheeksi "Observateur". Jokaista julkaistua kuvaa kohden, kerääntyy 1 piste joka vastaa 1 euroa. Kun on kerännyt 10 pistettä, saa 10 euron arvoisen lahjakortin Bocks'in kyläkauppaan.

sudoku

JAPANSKT BILDKRYSS JAPANILAINEN RISTIKKO



SUDOKU

#1

	9		8	3	5		6
			1		2	4	9
				9			1
			6			4	2
	8		7		9		
9	6		3				
8			4				
	2	9	3		7		
6		4	8	2			3

#2

		5	7	3	8		2
						3	6
8			4			7	1
				2		8	
5	2					6	9
	7		9				
9		1		3			8
2	4						
7			9	1	5	3	

#3

			2				4
7					4		
	4	1		9	8		2
	7	8		4		9	1
		4				7	
	2	3		5		6	4
2			4	7		1	3
			3				7
9					5		

ZITZ



NONOGRAM RATKAISU / LÖSNING

v 16



RATKAISU / LÖSNING



#1

4	9	1	7	8	3	5	2	6
7	8	6	1	5	2	4	9	3
2	3	5	6	4	9	8	7	1
1	5	7	9	6	8	3	4	2
3	4	8	2	7	1	9	6	5
9	6	2	5	3	4	7	1	8
8	1	3	4	9	6	2	5	7
5	2	9	3	1	7	6	8	4
6	7	4	8	2	5	1	3	9

#2

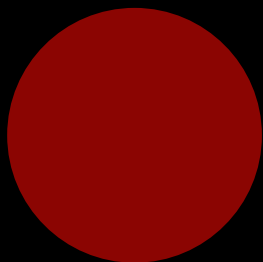
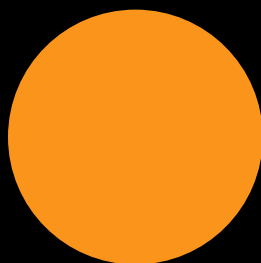
1	6	5	7	3	8	4	9	2
4	9	7	1	5	2	8	3	6
8	3	2	4	6	9	7	5	1
3	1	9	6	2	4	5	8	7
5	2	4	3	8	7	1	6	9
6	7	8	5	9	1	2	4	3
9	5	1	2	4	3	6	7	8
2	4	3	8	7	6	9	1	5
7	8	6	9	1	5	3	2	4

#3

8	5	9	2	6	1	3	7	4
7	6	2	5	3	4	8	9	1
3	4	1	7	9	8	5	6	2
5	7	8	6	4	2	9	1	3
6	9	4	8	1	3	7	2	5
1	2	3	9	5	7	6	4	8
2	8	5	4	7	6	1	3	9
4	1	6	3	8	9	2	5	7
9	3	7	1	2	5	4	8	6

Bothnia BeerFest

9-10 June 2023



Gerbyntie 16,
65230 Vaasa, Finland

@ Bock's

